

## CUESTIONARIO INICIAL

FECHA: 18/02/03

TEACHER B CLASS

**Este cuestionario no afectará en absoluto a ninguna de las calificaciones que obtenga en el 4º curso de inglés de la E.O.I. Asimismo se garantiza la confidencialidad total de los datos. Por todo ello le rogamos que conteste a las preguntas con la mayor sinceridad posible. Muchas gracias.**

0. Nombre y apellidos: \_\_\_\_\_

1. Sexo: Hombre  Mujer

2. Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_

3. Nacionalidad: \_\_\_\_\_

4. Nivel de estudios: \_\_\_\_\_

5. Profesión: \_\_\_\_\_

6. En total, ¿cuántos años lleva estudiando inglés? \_\_\_\_\_

7. Aparte del castellano, ¿habla alguna de las otras lenguas cooficiales en España? Sí  No

7.1. En caso afirmativo, indique cuál: \_\_\_\_\_

8. Aparte del inglés, ¿tiene conocimientos de alguna otra lengua extranjera? Sí  No

8. 1. En caso afirmativo, ordene todas las lenguas extranjeras que conoce empezando por la que mejor domine y así sucesivamente:

1.
2.
3.
4.
5.

9. ¿Ha estado alguna vez en un país de habla inglesa? Sí  No

En caso afirmativo:

9.1. Indique el país, número de semanas y año por cada estancia.

Nº de la estancia	País	Nº de semanas	Año
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

9.2. Indique el propósito de cada estancia marcando una X donde corresponda:

Número de la estancia	PROPÓSITO			
	Turismo/ocio	Estudiar inglés	Motivos profesionales/laborales	Otros (especificar)
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				

10. Además de las clases de la E.O.I., ¿refuerza su inglés con otro tipo de instrucción? Sí  No

En caso afirmativo:

10.1. Señale cuál o cuáles: academia  clases particulares

otros (especificar)  \_\_\_\_\_

10.2. Indique la frecuencia semanal o mensual de dichas clases: \_\_\_\_\_

10.3. ¿Desde hace cuánto tiempo está asistiendo a esas clases? \_\_\_\_\_

11. ¿Cuántas horas de estudio individual dedica al inglés a la semana? \_\_\_\_\_

**MUCHAS GRACIAS POR SU COLABORACIÓN**

## INITIAL QUESTIONNAIRE

DATE: 18/02/03

TEACHER B CLASS

**This questionnaire will not in any way affect your scores in the fourth year of the OSL. Likewise complete data confidentiality is guaranteed. Because of this we would really appreciate it if you answered these questions as honestly as possible. Thank you very much.**

0. Name and surname: \_\_\_\_\_

1. Gender: Male  Female

2. Date of birth: \_\_\_\_\_

3. Nationality: \_\_\_\_\_

4. Level of studies: \_\_\_\_\_

5. Profession: \_\_\_\_\_

6. How many years have you been studying English for? \_\_\_\_\_

7. Besides Castilian, can you speak any of the other co-official Spanish languages?

Yes  No

7.1. If your answer is yes, please specify which one: \_\_\_\_\_

8. Besides English, do you have any knowledge of any other foreign language?

Yes  No

8. 1. If your answer is yes, please order all the foreign languages, starting with the one at which you are best:

1.
2.
3.
4.
5.

9. Have you ever been to an English-speaking country before? Yes  No

If your answer is yes:

9.1. Please specify the country, number of weeks and year of each stay.

No. of stay	Country	No. of weeks	Year
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

9.2. Please indicate the purpose of each stay by putting an X where appropriate:

No. of stay	PURPOSE			
	Tourism/leisure	Study English	Professional/work reasons	Others (please specify)
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				

10. Apart from the *OSL*, do you supplement your English with another type of instruction?

Yes       No

If your answer is yes:

10.1. Please indicate which one:      Academy       private lessons

others (please specify)  \_\_\_\_\_

10.2. Please indicate the weekly frequency of such lessons: \_\_\_\_\_

10.3. How long have you been attending those lessons for? \_\_\_\_\_

11. How many individual study hours do you devote to English per week?

**THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR COLLABORATION**

## CUESTIONARIO FINAL

FECHA: 26/05/03

TEACHER A CLASS

Este cuestionario no afectará en absoluto a ninguna de las calificaciones que obtenga en el 4º curso de inglés de la E.O.I. Asimismo se garantiza la confidencialidad total de los datos. Por todo ello le rogamos que conteste a las siguientes preguntas con la mayor sinceridad posible. Muchas gracias.

**ATENCIÓN: TODAS las preguntas se refieren al período transcurrido entre el primer test de “Use of English”(17/02/03) y la última clase (23/05/03).**

0. Nombre y apellidos: \_\_\_\_\_

1. ¿Ha estudiado otra lengua extranjera durante este tiempo? Sí  No

1.1. En caso afirmativo, indique cuál o cuáles: \_\_\_\_\_

2. Aparte de la E.O.I., ¿ha asistido a otras clases para reforzar su inglés? Sí  No

En caso afirmativo:

2.1. Señale cuál o cuáles: academia  clases particulares

otros (especificar)  \_\_\_\_\_

2.2. Indique la frecuencia semanal o mensual de dichas clases:

\_\_\_\_\_

3. ¿Cuántas horas de estudio individual ha dedicado al inglés a la semana? \_\_\_\_\_

### PREGUNTAS RELACIONADAS CON EL LIBRO DE TEXTO (marque con una X la opción que corresponda):

4. *El libro de texto ha sido útil en mi aprendizaje.*

Muy de acuerdo  De acuerdo  Indiferente  En desacuerdo  Muy en desacuerdo

5. *El libro de texto tiene una gama variada de tipos de actividades.*

Muy de acuerdo  De acuerdo  Indiferente  En desacuerdo  Muy en desacuerdo

6. *La profesora ha iniciado los files (unidades) con la actividad del libro de texto y tal cual consta en él.*

Siempre  Con mucha frecuencia  Con frecuencia  A veces  Nunca

7. *La profesora ha utilizado todas las actividades del libro de texto y tal cual constan en él.*

Siempre  Con mucha frecuencia  Con frecuencia  A veces  Nunca

8. *La profesora ha finalizado los files (unidades) con la actividad del libro de texto y tal cual consta en él.*

Siempre  Con mucha frecuencia  Con frecuencia  A veces  Nunca

**PREGUNTAS RELACIONADAS CON LAS CLASES (marque con una X la opción que corresponda):**

9. *En las clases se han realizado diversos tipos de actividades.*

Muy de acuerdo  De acuerdo  Indiferente  En desacuerdo  Muy en desacuerdo

10. *¿Cuál es su grado de preferencia para cada una de las siguientes actividades de aprendizaje en el aula?:*

	Me gusta:				
	Mucho	Bastante	Regular	Poco	Nada
1. Actividades de comprensión oral ( <i>listening</i> )					
2. Actividades de comprensión escrita ( <i>reading</i> )					
3. Actividades de expresión oral ( <i>speaking</i> )					
4. Actividades de expresión escrita ( <i>writing</i> )					
5. Actividades de gramática					
6. Actividades de vocabulario					
7. Actividades de pronunciación					

11. *He tenido que esforzarme para seguir el desarrollo o mecánica de las clases.*

Siempre  Con mucha frecuencia  Con frecuencia  A veces  Nunca

12. *La organización de las clases ha sido amena y variada.*

Muy de acuerdo  De acuerdo  Indiferente  En desacuerdo  Muy en desacuerdo

13. *De las clases me ha gustado:*

	Muy de acuerdo	De acuerdo	Indiferente	En desacuerdo	Muy en desacuerdo
13.1) El libro de texto y su contenido					
13.2) La secuenciación de las actividades que ofrece el libro de texto					
13.3) Otros (marque esta casilla si procede y especifique en las de la derecha):	a)				
	b)				
	c)				
	d)				
	e)				

**MUCHAS GRACIAS POR SU COLABORACIÓN**

## FINAL QUESTIONNAIRE

DATE: 26/05/03

TEACHER A CLASS

**This questionnaire will not in any way affect your scores in the fourth year of the OSL. Likewise complete data confidentiality is guaranteed. Because of this we would really appreciate it if you answered these questions as honestly as possible. Thank you very much.**

**ATTENTION: ALL the questions refer to the period from the first "Use of English" test (17/02/03) and the last class (23/05/03).**

0. Name and surname: \_\_\_\_\_

1. Have you been studying another foreign language during this time? Yes  No

1.1. If your answer is yes, please specify which ones: \_\_\_\_\_

2. Apart from the *OSL*, have you attended other lessons to reinforce your English? Yes  No

If your answer is yes:

2.1. Please specify which one(s): Academy  private lessons

Others (please specify)  \_\_\_\_\_

2.2. Please indicate the weekly or monthly frequency of such lessons:

\_\_\_\_\_

3. How many individual study hours have you devoted to English per week? \_\_\_\_\_

### QUESTIONS RELATED TO THE TEXTBOOK (put an X where it corresponds):

4. *The textbook has been very useful in my learning.*

Strongly agree  Agree  Neither agree nor disagree  Disagree  Strongly disagree

5. *The textbook has a wide range of activity types.*

Strongly agree  Agree  Neither agree nor disagree  Disagree  Strongly disagree

6. *Our teacher began the files with the activity in the same way as it was included in the textbook.*

Always  Very often  Often  Sometimes  Never

7. *Our teacher used all the activities in the same way as they were included in the textbook.*

Always  Very often  Often  Sometimes  Never

8. *Our teacher finished the files with the activity in the same way as it was included in the textbook.*

Always  Very often  Often  Sometimes  Never

**QUESTIONS RELATED TO THE LESSONS (put an X where appropriate):**

9. *Different types of activities have been carried out in class.*

Strongly agree       Agree       Neither agree nor disagree       Disagree       Strongly disagree

10. *What is your degree of preference regarding the following classroom learning activities?:*

	I like it:				
	Very much	Quite a lot	So-so	Not really	Not at all
1. Listening activities					
2. Reading activities					
3. Speaking activities					
4. Writing activities					
5. Grammar activities					
6. Vocabulary activities					
7. Pronunciation activities					

11. *I had to make an effort to follow the development or procedure of the lessons.*

Always       Very often       Often       Sometimes       Never

12. *The organisation of the lessons has been varied and entertaining.*

Strongly agree       Agree       Neither agree nor disagree       Disagree       Strongly disagree

13. *What I liked from the lessons:*

		Strongly agree	Agree	Neither agree nor disagree	Disagree	Strongly disagree
13.1) The textbook and its content						
13.2) The sequencing of activities offered by the textbook						
13.3) Others (please mark this option if applicable and detail your answer to your right)	a)					
	b)					
	c)					
	d)					
	e)					

**THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR COLLABORATION**

**CUESTIONARIO DE OPINIÓN GENERAL SOBRE CIERTOS ASPECTOS  
DE LA CLASE DE INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA**

**FECHA: 27/05/03**

**TEACHER B CLASS**

Nombre y apellidos:

**Este cuestionario no afectará en absoluto a ninguna de las calificaciones que obtenga en el 4º curso de inglés de la E.O.I. Asimismo se garantiza la confidencialidad total de los datos. Por todo ello le rogamos que conteste a las siguientes preguntas con la mayor sinceridad posible. MUCHAS GRACIAS.**

**Marque con una X la opción que corresponda:**

*1. Las clases de inglés son más interesantes si en ellas se reflejan situaciones de la vida real en la medida de lo posible.*

Siempre  Con mucha frecuencia  Con frecuencia  A veces  Nunca

*2. Me gustan la novedad y la improvisación en la organización de las clases.*

Siempre  Con mucha frecuencia  Con frecuencia  A veces  Nunca

*3. Me siento cómodo en las clases si sé de antemano cómo se van a desarrollar.*

Siempre  Con mucha frecuencia  Con frecuencia  A veces  Nunca

*4. Prefiero que todas las actividades gramaticales, de vocabulario y de pronunciación del libro de texto estén relacionadas con el tema de la unidad o la lección correspondiente.*

Siempre  Con mucha frecuencia  Con frecuencia  A veces  Nunca

*5. Cuanto más me gustan las clases de inglés, más tiempo dedico al estudio de este idioma fuera del aula.*

Mucho  Bastante  Regular  Poco  Nada

6. *¿Cuál es el grado de importancia para su aprendizaje de cada uno de los siguientes factores de la clase de inglés?:*

	Muy importante	Bastante importante	Importante	Poco importante	Nada importante
6.1. El modo de enseñar del docente					
6.2. La personalidad del docente					
6.3. El libro de texto					
6.4. El modo en que el docente usa el libro de texto					
6.5. La organización de las clases					
6.6. Las actividades complementarias (libros, películas, talleres...)					
6.7. La cordialidad con los compañeros					

7. *¿Cuál es el grado de importancia que le merecen cada uno de los siguientes elementos de un libro de texto?:*

	Muy importante	Bastante importante	Importante	Poco importante	Nada importante
7.1. Tipo de actividades					
7.2. La secuenciación de las actividades					
7.3. Presencia equilibrada de actividades de gramática, vocabulario, <i>reading, listening, writing, speaking</i>					
7.4. Existencia de abundantes actividades por parejas/grupos					
7.5. Interés de los temas propuestos					
7.6. Utilización de textos orales y escritos que sean reales/auténticos					
7.7. Presencia de referencias culturales de la lengua estudiada					
7.8. Edición y formato (dibujos y fotos en color, tamaño de letra suficientemente grande, claridad en la delimitación de las diferentes secciones, márgenes amplios...)					

**MUCHAS GRACIAS POR SU COLABORACIÓN**

**QUESTIONNAIRE ABOUT CERTAIN ASPECTS OF THE ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE CLASSROOM**

**DATE: 27/05/03**

**TEACHER B CLASS**

Name and surname:

**This questionnaire will not in any way affect your scores in the fourth year of the OSL. Likewise complete data confidentiality is guaranteed. Because of this we would really appreciate it if you answered these questions as honestly as possible. Thank you very much.**

**Please put an X where appropriate:**

*1. English lessons are more interesting if they reflect real-life situations as much as possible.*

Always       Very often       Often       Sometimes       Never

*6. I like novelty and improvisation in the organisation of lessons.*

Always       Very often       Often       Sometimes       Never

*3. I feel comfortable in the lessons if I know how they are going to develop beforehand.*

Always       Very often       Often       Sometimes       Never

*4. I prefer all the grammar, vocabulary and pronunciation activities from the textbook to be related to the topic of the corresponding lesson.*

Always       Very often       Often       Sometimes       Never

*5. The more I like English lessons, the more time I devote to the study of this language outside the classroom.*

Very much       Quite a lot       So-so       Not really       Not at all

6. *What is the degree of importance in your learning of each of the following factors in the English class?*

	Very important	Quite important	Important	Not really important	Not important at all
6.1. The teacher's way of teaching					
6.2. The teacher's personality					
6.3. The textbook					
6.4. The way the teacher uses the textbook					
6.5. The organisation of the lessons					
6.6. The extra activities (books, films, workshops...)					
6.7. The cordiality with classmates					

7. *What is the degree of importance that you assign to each of the following elements in a textbook?*

	Very important	Quite important	Important	Not really important	Not important at all
7.1. The activity types					
7.2. The sequencing of activities					
7.3. Balanced presence of grammar, vocabulary, reading, listening, writing and speaking activities					
7.4. Existence of abundant pair and group activities					
7.5. Interest of the proposed topics					
7.6. Employment of real/authentic oral and written texts					
7.7. Presence of cultural references of the language studied					
8. Edition and format (colour drawings and photographs, large enough font size, clarity in the delimitation of the different sections, wide margins...)					

**THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR COLLABORATION**